

217914

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7168450 / 05.11.2018  
Purch. ord. no.: 5500034455  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Pz 511 (OK)  
180207783  
500874 8207

Pz 49 (NOK)  
180208189  
500874 8213

### Delivery note

Weights (gross/net)  
Gross weight 3.054,880 KG Net weight 2.821,280 KG

| Item   | Material Description                                                               | Quantity | Weight       |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500326201<br>Transmission Housing<br>Customer article number: 2500326201Position1 | 560 PC   | 2.821,280 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                       | 16 PC    | 234 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL S.r.l.

#### ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 560 (511 OK + 49 NOK)

Quantità effettiva:

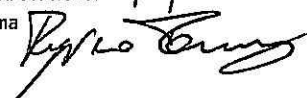
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 16 (14x3 + 1x21-OK) (1x35 + 1x14 = NOK)

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12/11/2018

Firma



GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender  
bleu = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemplar de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
rosa = Essemplare per mittente  
blu = Essemplare per destinatario  
verde = Essemplare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for sender  
blau = Exemplar for modtager  
grün = Exemplar for befördrer

|                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                               |  |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><b>18-009612</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Gehay SPA<br>Via Ben Ciolamini 4<br>47026 Modugno                                                                                                       |  |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                                            |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Modugno Italien                                                                                                          |  |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Date<br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |  |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reserves et observations des transporteurs<br>by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>LSnr. 224020                                                                                                                                                                         |  |  | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>36. Pal. Grobhersteller</b><br><b>R Pal. Maffei + Pampieri</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                         |  |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                                                         |  |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                                                                                                                                                                            |  |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                 |  |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Pnx de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                                             |  |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                  |  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                     |  |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>Bad Windsheim<br>am<br>le<br>06.11.18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5                                                                          |  |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br>Schweitzer GmbH & Co.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le                                                                                                                                                                          |  |  | <b>25</b> Angaben zur Einmündung der Entsendung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                |  |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                |  |  | <b>29</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>"Ricevuto e verificato su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.